

# DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja  
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.  
Adminstr. czynna od ś. 9—12 w p.  
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Geny egzemplarza zł. 0.50

Nr. 2 (586)

Łódź, dnia 13 stycznia 1931 r.

Rok XIII

**Treść numeru:** Warunki mieszkaniowe a gruźlica. — Ruch służbowy za miesiąc listopad 1930 r. — Kronika Miejska. — Biuletyn Statystyczny. — Ogłoszenia.

EDWARD RÖSSET

Naczelnik Wydziału Statystycznego  
Magistratu m. Łodzi.

## „Warunki mieszkaniowe a gruźlica”.

(Odczyt wygłoszony w dniu 28 grudnia 1930 roku przez radio z inicjatywy Wojewódzkiego Komitetu Dni Przeciwegruźliczych w Łodzi).

Rozwój gruźlicy jest tak ściśle związany z istnieniem ciasnych, niehigienicznych i przeludnionych mieszkań, że w piśmiennictwie naukowym niemieckiem gruźlica zyskała miano „choroby mieszkaniowej” (Wohnungskrankheit). Aby dać pojęcie o tem, jak znaczny jest wpływ warunków mieszkaniowych na rozmiary śmiertelności z gruźlicy, przytoczę wyniki badań, dokonanych przez znanego niemieckiego higienistę d-ra Rudolfa Eberstadta. Dr. Eberstadt, opierając się na danych z miasta Mannheimu, wykazał, że w mieszkaniach dużych, t. j. liczących 6 pokoi, lub więcej niż 6, na 100 zgonów wogóle przypadało w ciągu roku 10,3 zgonów na gruźlicę. W następnej grupie, obejmującej mieszkania średnie — do nich zaliczono mieszkania, składające się z 4 lub 5 pokoi — procent zgonów na gruźlicę wynosił 22,2, a zatem był dwukrotnie wyższy, aniżeli w grupie mieszkań dużych. Wreszcie w małych mieszkaniach odsetek zgonów na gruźlicę osiąga poziom najwyższy, dochodząc w zależności od gęstości zamieszkania do potwornie wysokiej cyfry 42,4, co oznacza, że w mieszkaniach tych gruźlica pochłania nieomal tyleż ofiar, co wszystkie inne choroby razem wzięte. Cóż może być wymowniejszego nad te cyfry? Cóż bardziej ważkiego nad stwierdzenie faktu, że w małych i przeludnionych mieszkaniach pozycja zgonów na gruźlicę kryje w sobie cztery więcej ofiar, niż odpowiednia pozycja śmiertelności w mieszkaniach dużych?

Jeżeli z kolei przyjrzymy się danym łódzkim, uzyskamy obraz podobny. Badania, zmierzające do ustalenia wpływu warunków mieszkaniowych na szerzenie się gruźlicy w Łodzi, zostały podjęte 10 lat temu przez Wydział Statystyczny Magistratu m. Łodzi z inicjatywy zasłużonego działacza na niwie walki z gruźlicą d-ra Seweryna Sterlinga. Opracowano wówczas karty zgonów za lata 1918, 1919 i 1920 — i okazało się, że na 6.012 osób, które w tem trzyleciu zmarły na gruźlicę, przypadało 78% na mieszkania jednoizbowe, 15% na mieszkania dwuizbowe i tylko 7% na mieszkania, liczące ponad dwie izby; widzimy zatem, że 93% ogólnej liczby zgonów na gruźlicę przypada na drobne mieszkanie. Jeżeli zważymy, że w mieszkaniach jednoizbowych i dwuizbowych mieszka — jak wykazał spis ludności z 1921 roku — niespełna 74% ludności, a umiera w tych mieszkaniach 93% ogółu zmarłych na gruźlicę, wówczas zrozumimy, że i u nas gruźlica jest przedewszystkiem „chorobą mieszkaniową”, to znaczy żeruje głównie na mieszkańcach małych mieszkań, zabierając z pośród nich nieproporcjonalnie wiele ofiar.

Z tych cyfr można wysnuć wniosek, że poprawa warunków mieszkaniowych stanowi niesłychanie ważny czynnik powodzenia akcji przeciwgruźliczej. I dlatego każda nowowytbudowana izba mieszkalna powinna w nas wywoływać radość i poczucie jej głębszego, społecznego znaczenia i pożytku.

Nader ważną również — z punktu widzenia skuteczności walki z gruźlicą — jest sprawa czystości mieszkań. Higienicy wskazują, że nawet w małym i przeludnionym mieszkaniu szanse zakażenia się gruźlicą mogą być znacznie zmniejszone, o ile będzie przestrzegana zupełna czystość. Brud i złe powietrze, to groźny wróg w domu, czyhający na zdrowie ich mieszkańców.

Na tle złych warunków mieszkaniowych szerzy się — prócz gruźlicy — inna jeszcze groźna w swych skutkach kłeska społeczna. Jest nią alkoholizm. Już badania Engelsa, mające za przedmiot stosunki robotnicze w Anglii w pierwszej połowie ubiegłego stulecia, wykazały atrakcyjny wpływ szynku na robotnika, nie znajdującego w domu możliwości wypoczynku po długiej i wyczerpującej pracy. Stosunki te przetrwały do chwili obecnej, a u nas przejawiają się w formie szczególnie rażącej. Jest rzeczą stwierdzoną, że alkohol, wywołując osłabienie ustroju, toruje drogę gruźlicy. Znany higienista francuski Brouardel powiada: „L'alcoolisme est le plus puissant facteur de la propagation de la tuberculose; l'homme le plus vigoureux devenu alcoolique est sans resistance devant elle” — „alkoholizm jest najpotężniejszym czynnikiem szerzenia się gruźlicy; człowiek najsilniejszy, gdy stał się alkoholikiem, jest wobec niej bezbronny”.

Kto ucieka z domu do szynku w nadziei, że tam przy kieliszku złagodzi cierpienia, jakie mu życie zadaje, niechaj wie, że wystawia się na nowe niebezpieczeństwa, które tylko pogłębić mogą jego niedolę. Niechaj uświadomi sobie, że wstępuje na śliską drogę, którą znaczy nędza, demoralizacja i przestępczość. Niechaj pamięta, że stamtąd wзира widmo przyszłych cierpień, w tej liczbie i gruźlicy.

Kto odczuje i zrozumie głęboką prawdę tych słów, ten na szyldzie każdego bez wyjątku szynku wyczyta napis dantejski: „Lasciate ogni speranza, voi chi entrate” — „porzućcie wszelką nadzieję, wy, którzy wstępujecie”.

Chcąc skutecznie walczyć z tą wielką plagą, jaką jest gruźlica, musimy zdwoić dbałość o człowieka. „Przedmiotem akcji przeciwgruźliczej— jak słusznie zauważa badacz francuski Emil Duclaux — powinien być nie lasecznik gruźlicy, jeno człowiek”. Istotnie, główny wysiłek powinien być skierowany ku ochronie człowieka, ku wzmocnieniu i uodpornieniu jego ustroju, a z dróg, które do tego celu prowadzą, na pierwszym miejscu postawić należy zapewnienie odpowiednich warunków mieszkaniowych. Jesteśmy świadkami wysiłków, jakie podejmuje państwo i samorząd celem złagodzenia głodu mieszkaniowego. Wierzymy, że akcja ta, tak konieczna dla normalnego rozwoju naszego społeczeństwa, doczeka się z biegiem czasu właściwego rozwiązania. Ale nie wolno nam zapominać, że pomoc z zewnątrz nie zdoła zażegnać niebezpieczeństwa w całości. Równoległe bowiem muszą być realizowane postulaty, zależne od nas samych; pod tym względem dwa główne obowiązki ma społeczeństwo do spełnienia: 1) powiększyć dbałość o czystość mieszkań, 2) zerwać ze zgubnym nałogiem pijaństwa, który rujnuje zdrowie fizyczne i moralne.

Wskazania powyższe mają niewątpliwie zastosowanie ogólne, ale szczególnie ważne jest ich znaczenie dla Łodzi. Łódź bowiem, jak wykazują badania statystyczne, posiada najgorsze ze wszystkich miast polskich warunki mieszkaniowe. Dość wskazać, że blisko 60% ogólnej liczby mieszkań łódzkich stanowią mieszkania jednoizbowe i że przeludnienie tych „izb” jest częstokroć monstrualne.

Jako miara złych warunków mieszkaniowych ludności naszego miasta służyć mogą również dane, dotyczące ilości łóżek w stosunku do zaludnienia mieszkań. Już w dobie przedwojennej badał tę sprawę w Łodzi dr. Władysław Szenajch, który przy sposobności wykonywania praktyki lekarskiej zbierał z podziwu godną wytrwałością dane o warunkach mieszkaniowych pacjentów i ich rodzin. Badaniom d-ra Szenajcha zawdzięczamy materiał cyfrowy, dotyczący blisko 15 tysięcy mieszkań jednoizbowych, zajmowanych przez ludność ubogą. Z tych właśnie badań m. inn. wiemy, że już przed wojną istniały w Łodzi mieszkania, liczące 5, 6, 7 mieszkańców i posiadających jedno tylko łóżko. Nie należały również do rzadkości mieszkania, liczące 7 do 10 osób i posiadające dwa tylko łóżka. Warunki normalne, t. j. dla każdej osoby łóżko, spotykało się nader rzadko. Z mieszkań, objętych badaniami d-ra Szenajcha, jedynie 9% odpowiadało tym normalnym warunkom, t. j. posiadało tyle łóżek, ile osób. W pozostałej olbrzymiej większości badanych mieszkań panowały warunki anormalne. Zaznaczamy tylko, że blisko 50% stanowiły mieszkania, w których liczba osób czterokrotnie przewyższała liczbę łóżek.

A teraz słów kilka o podobnych badaniach z okresu powojennego. W latach 1923 i 1924 Wydział Statystyczny Magistratu m. Łodzi poddał opracowaniu 1.196 wywiadów, dokonanych przez funkcjonariuszki Sekcji do walki z gruźlicą w mieszkaniach jednoizbowych, zamieszkiwanych przez osoby chore na gruźlicę. Okazało się, że 64% chorych nie posiada własnego łóżka. Ci ludzie spiali najczęściej razem z innymi osobami, narażając je oczywiście na zarażenie.

Przy innej jeszcze okazji zwróciliśmy uwagę na sprawę ilości łóżek. Oto w roku 1927, organizując ankietę, dotyczącą warunków mieszkaniowych dozorców domowych, umieściliśmy w kwestjonariuszu ankiety py-

łanie, poświęcone sprawie łóżek. Ankieta, którą objęto 3.690 mieszkań dozorców domowych, wykazała, że mieszkania, w których liczba łóżek dorównywała liczbie osób, stanowiły zaledwie 7,5%, natomiast w przytłaczającej większości mieszkań stwierdzono mniej łóżek, aniżeli osób.

Taki jest obraz warunków mieszkaniowych naszej ludności robotniczej. Nie da się zaprzeczyć, że obraz ten jest ze wszech miar ponury i świadczy o znacznym napięciu pauperyzmu.

Z drugiej strony należy wziąć pod uwagę, że Łódź, której struktura społeczna wskazuje na olbrzymią przewagę ludności niezamożnej, żyjącej z nędznych, naogół niewystarczających zarobków, ta Łódź — jak wykazały badania nasze z 1923 roku — wydaje na alkohol około 20 milionów złotych rocznie.

Jakież są następstwa tych smutnych zjawisk? Odpowiedź jest krótka: corocznie umiera w Łodzi około 1.600 osób na gruźlicę, przyczem co drugi człowiek, zmarły w wieku od 20 do 40 roku życia, ginie od tej właśnie choroby.

I dlatego właśnie powinno głośno rozbrzmiewać u nas hasło: wszyscy na front walki z gruźlicą!

## Ruch służbowy za miesiąc listopad 1930 roku.

### A. ZAANGAŻOWANIA:

#### a) na stanowiska etatowe:

##### 1. urzędnicy:

#### 1. Nowak Stefan

z dn. 1. XI. 30 do Wydz. Opieki Społecznej w charakterze wychowawcy Internatu przy Szkole Specjalnej Nr. 78 z uposaż. wedł. VII st. sł. na 3-mies. okres pracy przygotowawczej.

#### 2. Falcman Cezary

z dn. 1. XI. 30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej na stanowisko fclczera szpitala św. Józefa z uposaż. według VII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy przygotowawczej.

#### b) na stanowiska pozaetatowe:

##### 1. urzędnicy:

#### 3. Dr. Dynin Jonas

z dn. 1. XI. 30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze funkcjonarjusza kontraktowego na stanowisko laryngologa I i II Przychodni Miejskich z uposażeniem ryczałtorem zł. 175.— miesięcznie.

#### 4. Dr. Lange Jan

z dn. 15. X. 30 do Wydz. Oświaty i Kultury w charakterze funkcjonarjusza kontraktowego na stanowisko nauczyciela i lekarza szkolnego w Miejskim Gimnazjum im. Józefa Piłsudskiego z uposażeniem według 12/23 III st. sł.

#### 5. Zwierniak Jerzy

z dn. 10. XI. 30 do Wydz. Gospodarczego na stanowisko praktykanta leśnego z uposażeniem ryczałtorem zł. 150.— miesięcznie.

#### 6. Dr. Zybertainki Samuel

z dn. 1. XI 30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze funkcjonarjusza kontraktowego na stanowisko lekarza szpitala miejsowego w Radogoszczu z uposażeniem według IV st. sł.



7. *Dr. Kokotek Juljusz*  
z dn. 1. XI. 30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze funkcjonariusza kontraktowego na stanowisko laboranta Szpitala w Radogoszczu z uposażeniem według IV st. sł.
  8. *Ks. Pietrzak Stanisław*  
z dn. 1. XI. 30 do Wydz. Opieki Społecznej w charakterze kapelana III Miejskiego Domu Wychowawczego z uposażeniem zł. 3.30 za godzinę przy 30 godzinach pracy miesięcznie.
  9. *Królewiecka Janina*  
z dn. 15. XI. 30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze tymczasowej pracownicy na stanowisko kancelistki z uposażeniem według 1/25 VIII st. sł.
2. niżsi funkcjonariusze:
10. *Dobrowolski Zygmunt*  
z dn. 16. XI. 30 do Wydz. Gospodarczego w charakterze tymczasowego pracownika na stanowisko pomocnika mechanika z uposażeniem według 1/25 IX st. sł.

## B. ZWOLNIENIA:

### a) ze stanowisk etatowych:

#### 2. niżsi funkcjonariusze:

1. *Rybicki Ludwik*  
dozorca Miejskiego Domu Wychowawczego Wydziału Opieki Społecznej z dn. 1. XI. 30.
- Karo Dora*  
dozorczyini oddziałowa Szpitala św. Aleksandra Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 1. XI. 30.

### b) ze stanowisk pozaetatowych:

#### 1. urzędnicy:

3. *Piotrowska Stanisława*  
kasjerka Miejskiego Kinematografu Oświatowego Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 1. XI. 30.
4. *Eisenhuber Hermina*  
skrzypistka Miejskiego Kinematografu Oświatowego Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 1. XI. 30.
5. *Tomczyk Ludwik*  
basista Miejskiego Kinematografu Oświatowego Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 1. XI. 30.
6. *Dems Robert*  
wiolonczelista Miejskiego Kinematografu Oświatowego Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 1. XI. 30.
7. *Dr. Itelson Józef*  
lekarz Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 1. XI. 30.
8. *Biskupski Tadeusz*  
rysownik Oddziału Regulacji Miasta Wydziału Budownictwa z dn. 9. X. 30.
9. *Każmierczak Jan*  
pomocnik rejestratora Wydziału Podatkowego z dniem 21. X. 30.
10. *Szczypiński Józef*  
praktykant Wydziału Budownictwa z dn. 1. XI. 30.

11. *Jaworska Marja*  
wychowawczyni Miejskiego Domu Wychowawczego im. Stefana Żeromskiego Wydziału Opieki Społecznej z dn. 12. XI. 30.
12. *Gomoliński Jerzy*, 13. *Paszkowski Edward*, 14. *Stolarek Mieczysław*  
praktykanci-studenci Wydziału Budownictwa z dn. 1. X. 30.  
2. niżsi funkcjonariusze:
15. *Król Władysław*  
dozorca Miejskiego Kinematografu Oświatowego Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 1. XI. 30.
16. *Matusiak Czesław*  
pomocnik szofera Wydziału Gospodarczego z dn. 16. XI. 30.

### C. PRZENIESIENIA:

#### a) ze stanowisk etatowych:

##### 1. urzędnicy:

1. *Ławnicka Wiktoria*  
manipulantka Wydziału Opieki Społecznej z dniem 1. XI. 30 na stanowisko rejestratora Oddziału Ogólnego tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.
2. *Zaarówna Zofja*  
sekretarka Sekcji Majątku Nieruchomego Wydziału Gospodarczego z dn. 1. XI. 30 na stanowisko rejestratorki rachunkowej Biura Oddziału Zaopatrywania tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.
3. *Studziński Remigjusz*  
kancelista składnicy materiałów piśmiennych Wydziału Gospodarczego z dn. 1. XI. 30 na stanowisko kancelisty Sekcji Majątku Nieruchomego tegoż Wydz. z dotychcz. uposażeniem.
4. *Rękowski Karol*  
sekretarz Wydziału Podatkowego z dn. 10. XI. 30 do Wydziału Opieki Społecznej na równorzędne stanowisko z dotychczasowym uposażeniem.
5. *Kabatowa Anna*  
kancelistka Wydziału Opieki Społecznej z dn. 10. XI. 30 do Wydziału Podatkowego na równorzędne stanowisko z dotychczasowym uposażeniem.
6. *Grudnicki Józef*  
kancelista Oddziału Zaopatrywania Wydziału Gospodarczego z dn. 1. XI. 30 na równorzędne stanowisko do biura tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.
7. *Janecki Marjan*  
kancelista Składnicy Materiałów Piśmiennych Wydziału Gospodarczego z dn. 1. XI. 30 na równorzędne stanowisko do biura Oddziału Zaopatrywania tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.
8. *Wacińska Otylja*  
kancelistka Szpitala w Radogoszczu Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 5. XI. 30 na równorzędne stanowisko do Inspekcji Mieszkaniowej tegoż Wydz. z dotychczasowym uposażeniem.
9. *Makowski Zenon*  
kancelista Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 1. XI. 30 do Centralnej Ekspedycji Wydz. Prezydjalnego z dotychczasowym uposażeniem.

## 2. niżsi funkcjonariusze:

10. *Majewska Marja*

pielęgniarka Domu dla chronicznie chorych Wydz. Opieki Społ. z dn. 15. XI. 30 na równorzędne stanowisko do Szpitala w Radogoszcu Wydziału Zdrowotności Publicznej z dotychczasowym uposażeniem.

11. *Pilecki Jan*

poborca targowiskowy Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich z dn. 1. XI. 30 do Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego z dotychczasowym uposażeniem.

## b) ze stanowisk pozaetatowych:

## 1. urzędnicy:

12. *Kurowski Jan*

kancelista biura Wydziału Gospodarczego z dn. 1. XI. 30 na równorzędne stanowisko do Składnicy Materiałów Piśmiennych z dotychczasowym uposażeniem.

## 2. niżsi funkcjonariusze:

13. *Binas Stanisław*

goniec Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego z dn. 1. XI. 30 do Biura Wojskowego na stanowisko dozorczy z dotychczasowym uposażeniem.

## D. MIANOWANIA i AWANSE:

## a) ze stanowisk etatowych:

## 1. urzędnicy:

1. *Polecki Wacław*

referent Oddziału Prasowego Wydziału Prezydjalnego mianowany z dn. 1. XI. 30 p. o. kierownika tegoż Oddziału z dotychczas. uposażeniem.

2. *Michalski Tadeusz*

kontraktowy sekretarz Wydziału Podatkowego mianowany z dn. 1. VI. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko sekretarza z uposaż. wedł. VI st. sł.

3. *Librach Ignacy*

p. o. naczelnika Urzędu Stanu Cywilnego awansowany z dniem 1. IX. 30 z III do II st. sł.

4. *Obląg Stanisław*, 5. *Marciniak Władysław*, 6. *Kozerski Władysław*,7. *Strzelecki Bolesław*, 8. *Szymański Leon*, 9. *Dytkowski Tytus*, 10. *Le-nart Jan*

tymczasowi pracownicy Biura Wojskowego mianowani z dniem 1. IX. 30 etatowymi urzędnikami tegoż Biura na stanowiska kancelistów z uposażeniem wedł. VIII st. sł.

11. *Trojanowski Zenon*

korespondent Biura Wojskowego mianowany z dn. 1. IX. 30 referentem tegoż Biura z równoczesnym awansem z V do IV st. sł.

12. *Błaszczyk Andrzej*

referent Biura Wojskowego awansowany z dn. 1. IX. 30 z V do IV st. sł.

13. *Kempnerówna Janina*, 14. *Barcz Jan*, 15. *Pacholczykowa Klara*, 16. *Ryzmanowa Irena*, 17. *Andrzejewski Romuald*  
kanceliści Biura Wojskowego awansowani z dn. 1. IX. 30 z VIII do VII st. sł.
18. *Szlichciński Adolf*  
referent Biura Wojskowego awans. z dn. 1. IX. 30 z IV do III st. sł.
19. *Przybycienowa Janina*  
sekretarka Wydziału Zdrowotności Publ. mianowana z dn. 1. IX. 30 referentem tegoż Wydziału z uposażeniem wedł. IV st. sł.
20. *Szafer Bernard*  
kontraktowy kontroler Wydz. Zdrowotności Publicznej mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydz. na stanowisko kontrolera Oddziału Szpitalnictwa z uposażeniem wedł. VIII st. sł.
21. *Dr. Rosiewicz Józef*  
kontraktowy naczelny lekarz Szpitala św. Józefa, mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym funkcjonariuszem Wydziału Zdrowotności Publicznej na stanowisko naczelnego lekarza tegoż Szpitala z uposaż. wedł. III st. sł.
22. *Purtal Antoni*  
referent Wydziału Podatkowego awansowany z dn. 1. X. 30 z IV do III st. sł.
23. *Hrdina Wiktor*  
ekspedjent Wydz. Opieki Społecznej mianowany z dn. 1. XI. 30 urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko kontrolera z uposaż. wedł. VIII st. sł.
24. *Markowski Feliks*  
wychowawca Miejskiego Domu Wychowawczego Wydziału Opieki Społecznej mianowany z dn. 1. IX. 30 kontrolerem tegoż Wydziału mianowany z dniem 1. IX. 30 kontrolerem tegoż wydziału z uposaż. wedł. VI. st. sł.
25. *Rzeszotarska Czesława*  
rejestratorka Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich awansowana z dn. 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
26. *Kłábka Jan*  
kancelista Oddziału Rachuby Wydziału Finansowego, awansowany z dn. 1. IX. 30 z IX do VIII st. sł.
27. *Żelazko Władysław*  
wychowawca Miejskiego Domu Wychowawczego Wydziału Opieki Społecznej mianowany z dn. 1. XI. 30 na czas aż do odwołania p. o. kierownika Miejskiego Domu Wychowawczego im. Stef. Żeromskiego z uposaż. wedł. V st. sł.
28. *Freiburger Hugon*, 29. *Aleksander Artur*, 30. *Binensztok Szmul*, 31. *Cobel Hieronim*  
kontraktowi sekwestratorzy Wydziału Podatkowego mianowani z dn. 1. IX. 30 etatowymi urzędnikami tegoż Wydz. na stanowiska sekwestratorów Oddziału V z uposażeniem wedł. VI st. sł.
32. *Szmidt Jan*  
kontraktowy sekretarz Wydz. Podatkowego mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko sekretarza Oddziału IV z uposaż. wg. V st. sł.



33. *Szpikowski Leon*  
kontraktowy sekretarz Wydziału Podatkowego mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko sekretarza Oddziału IV z uposaż. wg. VI st. sł.
34. *Szulc Juliusz*  
kontraktowy kontroler Wydz. Podatkowego mianowany z dniem 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko kontrolera Oddziału V z uposaż. wg. VI st. sł.
35. *Jaśniewicz Wiktor*  
kontraktowy wywiadowca Wydz. Podatkowego mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydz. na stanowisko wywiadowcy Oddz. III z uposaż. wg. VI st. sł.
36. *Karwał Leon*  
kontraktowy kancelista Biura Wojskowego mianowany z dniem 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Biura na stanowisko kancelisty z uposaż. wg. VII st. sł.
37. *Misiak Józef*  
kontroler Brygady Oczyszczania Placów Miejskich Wydziału Gospodarczego awansowany z dn. 1. IX. 30 z VI do V st. sł.
38. *Kaźmierczak Józef*  
zarządzający Stacją Miejską Wydziału Gospodarczego awansowany z dn. 1. IX. 30 z VI do V st. sł.
39. *Śmiałowski Alfred*  
kontraktowy sekretarz Wydziału Prezydjalnego mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko sekretarza Oddziału Personalnego z uposaż. wg. V st. sł.
40. *Trojanowska Eugenia*  
kontraktowa sekretarka Wydz. Zdrowotności Publicznej mianowana z dn. 1. X. 30 etatową urzędniczką tegoż Wydz. na stanowisko sekretarki Izby Odkażającej z uposaż. wg. VIII st. sł.
41. *Szadkowski Roman*  
sekretarz Biura Wojskowego awansowany z dn. 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
42. *Rajchenberg Benjamin*  
po odbyciu pracy próbnej mianowany z dn. 16. XI. 30 etatowym urzędnikiem Wydz. Zdrowotności Publ. na stanowisko lekarza weterynaryjnego (asystenta) Rzeźni Publicznej Nr. 1 z uposażeniem wedł. III st. sł.
43. *Majchrzakówna Zofja*  
kancelistka Wydz. Statystycznego awansowana z dn. 1. IX. 30 z VIII do VII st. sł.
44. *Czlenowówna Szajndla Cyrla*, 45. *Urbanikowa Janina*  
rachmistrze Wydziału Statystycznego awansowani z dn. 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
46. *Gwizdka Michał*, 47. *Stasiński Andrzej*  
inkasenci Kasy Miejskiej Wydziału Finansowego awans. z dniem 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
48. *Krugowa Aniela*  
kancelistka Kasy Miejskiej Wydz. Finansowego awans. z dniem 1. IX. 30 z VIII do VII st. sł.

49. *Pilarska Józefa*  
rachmistrz Kasy Miejskiej Wydz. Finansowego awans. z dn. 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
50. *Indelak Bronisław*  
st. księgowy Kasy Miejskiej Wydz. Finansowego awans. z dniem 1. IX. 30 z VI do V st. sł.
51. *Biskupska Helena*, 52. *Michałowiczówna Natalja*  
rachmistrze Kasy Miejskiej Wydz. Finansowy awans. z dn. 1. IX. 30 z VI do V st. sł.
53. *Łatkowski Antoni*  
starszy księgowy Kasy Miejskiej Wydziału Finansowego awans. z dniem 1. IX. 30 z VI do V st. sł.
54. *Krencjasz Konstanty*, 55. *Dowborowa Irena*, 56. *Penczak Hieronim*  
st. rachmistrze Kasy Miejskiej Wydziału Finansowego awans. z dn. 1. IX. 30 z V do IV st. sł.
57. *Katner Tomasz*  
kasjer Kasy Miejskiej Wydz. Finansowego awans. z dn. 1. IX. 30 z IV do III st. sł.
58. *Karo Natalja*  
rejestrator Oddziału Rachuby Wydz. Finansowego awans. z dniem 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
59. *Zochowska Zofja*, 60. *Rubinkówna Matla*, 61. *Kołogriwow Konstanty*, 62. *Janiszewska Irena*  
księgowi Oddziału Rachuby Wydz. Finansowego awans. z dniem 1. IX. 30 z VI do V st. sł.
63. *Śliwska Helena*  
kontroler Oddziału Rachuby Wydz. Finansowego awans. z dniem 1. IX. 30 z V do IV st. sł.
64. *Zakrzewska Cecylja*  
księgowy Oddziału Rachuby Wydz. Finansowego awans. z dniem 1. IX. 30 z V do IV st. sł.
65. *Szokalski Marjan*  
referent Wydz. Finansowego awans. z dn. 1. IX. 30 z IV do III st. sł.
66. *Borowska Julja*  
kontraktowa przełożona Sanatorjum dla dzieci z otwartą gruźlicą w Łągiewnikach, mianowana z dn. 1. X. 30 etatową urzędniczką Wydziału Zdrowotności Publ. na stanowisko przełożonej tegoż Sanatorjum z uposaż. węg. VI st. sł.
67. *Suchodolska Hanna*  
kontraktowa maszynistka Wydziału Gospodarczego mianowana z dn. 1. IX. 30 etatową urzędniczką tegoż Wydziału na stanowisko maszynistki z uposaż. wedł. VII st. sł.
68. *Wisniewski Władysław*  
kontraktowy kierownik Garażu mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem Wydz. Gospodarczego na stanowisko kierownika tegoż Garażu z uposaż. wedł. V st. sł.
69. *Chaszczyński Władysław*, 70. *Wronowski Marjan*, 71. *Tosiek Stanisław*  
tymczasowi kanceliści Wydziału Finansowego mianowani z dniem 1. IX. 30 etatowymi urzędnikami tegoż Wydziału na stanowiska kancelistów z uposaż. wedł. VIII st. sł.

72. *Affelt Andrzej*  
inspektor gospodarczy Wydz. Oświaty i Kultury awans. z dniem 1. IX. 30 z IV do III st. sł.
73. *Gapiński Wacław*  
kontraktowy kierownik Miejskiego Kinematogr. Oświatowego mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem Wydz. Ośw. i Kult. na stan. kier. tegoż Kina z uposaż. wg. II. st. sł.
74. *Tomaszewski Kazimierz*  
kontraktowy pracownik Wydz. Oświaty i Kultury mian. z dn. 1. IX. 1930 r. etatowym urzędnikiem tegoż Wydz. na stanowisko głównego kierownika Miejskiego Szkolnictwa Wieczorowego z uposaż. według II st. sł.
75. *Birencweigowa Stefania*  
kontraktowy referent Wydz. Przedsiębiorstw Miejskich mian. z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydz. na stanowisko referenta z uposaż. według IV st. sł.
76. *Zazdrośniński Jan*  
tymczasowy technik Wydziału Budownictwa mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko technika Oddziału Architektonicznego z uposaż. według III st. sł.
77. *Klinicki Bolesław*  
woźny szkoły powszechnej mianowany z dn. 1. XI. 30 etatowym urzędnikiem Wydz. Owiaty i Kultury na stanowisko kancelisty Oddziału Szkolnictwa z uposaż. według IX st. sł.
78. *Krauze Jan*  
kontraktowy kancelista Urzędu Stanu Cywilnego mianowany z dn. 1. XI. 30 etatowym urzędnikiem tegoż Urzędu na stanowisko kancelisty z uposażeniem według VII st. sł.

## 2. niżsi funkcjonariusze:

79. *Sikorska Stefania*  
tymczasowa mikroskopistka Wydziału Zdrowotności Publicznej mianowana z dn. 1. XI. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko mikroskopistki Rzeźni Publicznej Nr. 2 z uposażeniem według IX st. sł.
80. *Michałkiewicz Czesław*  
tymczasowy dozorca Wydz. Opieki Społecznej mianowany z dn. 1. XI. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko dozorczy Miejskiego Domu dla chronicznie chorych z uposażeniem według XI st. sł.
81. *Siostra Sokołowska Marja*  
tymczasowa pielęgniarka Wydz. Opieki Społecznej mianow. z dn. 1. XI. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko pielęgniarki Domu Starców i Kalek Chrześcijan z uposażeniem według VIII st. sł.
82. *Siostra Babiecówna Walerja*  
kontraktowa pielęgniarka Wydziału Opieki Społecznej mianow. z dn. 1. XI. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko pielęgniarki I Miejskiego Domu Wychowawczego z uposażeniem według VIII st. sł.
83. *Siostra Swidrówna Zofja*  
po odbyciu okresu pracy próbnej mianow. z dn. 1. XI. 30 etatową niższą funkcjonariuszką Wydz. Opieki Społecznej na stanowisko

- kucharki I Miejskiego Domu Wychowawczego z uposażeniem według X st. sł.
84. *Truszkiewicz Marjan*  
tymczasowy woźny Wydziału Zdrowotności Publicznej mianowany z dn. 1. XI. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydziału na stanowisko woźnego Inspekcji Mieszkałowej z uposażeniem według XI st. sł.
85. *Jaworska Marja*  
tymczasowa dozorczeni oddziałowa Wydziału Zdrowotności Publicznej mianow. z dn. 1. IX. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko dozorczeni oddziałowej Szpitala św. Józefa z uposaż. według XI st. sł.
86. *Dzierzbicki Józef*  
kontraktowy poborca targowiskowy Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydziału na stanowisko poborcy targowiskowego z uposażeniem według VII st. sł.
87. *Grochulski Jan*, 88. *Ambroziak Jan*, 89. *Urbaniak Franciszek*  
poborcy targowiskowi Wydz. Przedsiębiorstw Miejskich awans. z dn. 1. IX. 30 z VIII do VII st. sł.
90. *Grajcar Antoni*  
woźny Wydziału Statystycznego awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do IX st. sł.
91. *Lalewicz Stanisław*  
woźny Wydz. Gospodarczego awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
92. *Kawczyński Antoni*  
woźny Centralnej Ekspedycji Wydz. Prezydjalnego awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
93. *Różycki Ignacy*  
woźny Centralnej Ekspedycji Wydz. Prezydjalnego awans. z dn. 1. IX. 30 z XII do X st. sł.
94. *Kancerski Władysław*, 95. *Wiluś Stanisław*, 96. *Kilans Józef*, 97. *Kosiński Leon*, 98. *Piekarski Henryk*, 99. *Kajtaniak Tadeusz*, 100. *Jarosz Jan*, 101. *Kurowski Wawrzyniec*, 102. *Duraj Teodor*, 103. *Mickiewicz Ignacy*, 104. *Kożuchowski Antoni*, 105. *Glige Hugon*, 106. *Kostrzewa Stanisław*, 107. *Zasadzki Bernard*, 108. *Jóźwiak Kazimierz*, 109. *Konopka Wacław*, 110. *Siwiński Antoni*, 111. *Danecki Tadeusz*  
woźni Centralnej Ekspedycji Wydz. Prezydjalnego awans. z dniem 1. IX. 30 z XII do XI st. sł.
112. *Szymczak Feliks*, 113. *Cymer Hieronim*  
gońcy Wydziału Podatkowego awans. z dn. 1. IX. 30 z XII do XI st. sł.
114. *Kochańska Marja*, 115. *Chorażakowa Stanisława*, 116. *Berencowa Zofja*, 117. *Jankówna Janina*  
woźne Przedszkola Miejskiego Wydziału Owiaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XII do XI st. sł.
118. *Szpilmanowa Emilja*  
woźna Miejskiej Szkoły Handlowej Wydz. Oświaty i Kult. awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
119. *Jagoliński Józef*  
woźny Oddziału Szkolnictwa Wydz. Oświaty i Kultury awans. z dniem 1. IX. 30 z XI do X st. sł.



120. *Jaśniewicz Czesław*  
woźny Oddziału Ogólnego Wydziału Prezydjalnego awans. z dniem 1. IX. 30 z XII do XI st. sł.
121. *Kozłowski Leon*  
woźny Archiwum Miejskiego Wydz. Prezydjalnego awans. z dniem 1. IX. 30 z XII do XI st. sł.
122. *Skonka Zygmunt*  
goniec Zakładu Hodowli Roślin Wydziału Plantacyj Miejskich awans. z dn. 1. IX. 30 z XII do XI st. sł.
123. *Kuleśza Franciszek*  
woźny Urzędu Rozjemczego awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
124. *Handzelewicz Władysław*  
woźny Biura Wojskowego awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
125. *Wilanowska Anna*  
woźna II Ambulatorjum Wydz. Zdrowotności Publicznej awans. z dniem 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
126. *Ekler Stanisław*  
woźny szkoły powszechnej Wydz. Oświaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
127. *Suski Wincenty*  
woźny III Miejskiej Wypożyczalni Książek Wydziału Oświaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
128. *Pietruczak Feliks*  
woźny I Miejskiej Wypożyczalni Książek Wydziału Oświaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
129. *Warychowa Marja*  
woźna Miejskiej Biblioteki Publicznej Wydziału Oświaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XII do X st. sł.
130. *Meller Mieczysław*  
woźny Miejskiej Biblioteki Publicznej Wydziału Oświaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XII do XI st. sł.
131. *Górczak Michał*, 132. *Warycha Ludwik*  
woźni Miejskiej Biblioteki Publicznej Wydz. Oświaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.
133. *Witczak Michał*  
st. woźny Miejskiego Seminarjum Nauczycielskiego im. Ewarysta Estkowskiego Wydziału Oświaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do IX st. sł.
134. *Żychlewski Michał*  
introligator Introligatorni Miejskiej Wydziału Gospodarczego awans. z dn. 1. IX. 30 z VIII do VII st. sł.
135. *Stegliński Stanisław*  
kował Stajni Miejskiej Wydz. Gospodarczego awans. z dn. 1. IX. 30 z VIII do VII st. sł.
136. *Zagałski Stefan*  
rymarz Stajni Miejskiej Wydz. Gospodarczego awans. z dn. 1. IX. 30 z VIII do VII st. sł.
137. *Ryba Stanisław*  
kołodziej Stajni Miejskiej Wydz. Gospodarczego awans. z dniem 1. IX. 30 z VIII do VII st. sł.

138. *Wojtczak Stanisław*, 139. *Smolaga Tomasz*, 140. *Łęgocki Ludwik*  
dozorcy Wydz. Gospodarczego mianow. z dn. 1. IX. 30 palaczami-  
mechan. tegoż Wydz. z równoczesnym awansem z XI do VIII st. sł.
141. *Grzelak Bolesław*  
tymczasowy woźny Wydz. Gospodarczego mianowany z dn. 1. IX. 30  
etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydziału na stanowisko  
woźnego z uposaż. wedł. XI st. sł.
142. *Kudelski Adolf*, 143. *Wawrzyniak Tomasz*  
tymczasowi dozorcy Wydziału Gospodarczego mianow. z dniem  
1. IX. 30 etatowymi niższymi funkcjonariuszami tegoż Wydziału na  
stanowiska dozorców Składow Materjałów Opałowych z uposaż.  
wedł. XI st. sł.
144. *Święciaszek Władysław*  
tymczasowy woźnica Wydziału Gospodarczego mianow. z dniem  
1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydziału na  
stanowisko woźnicy Stajni Miejskiej z uposaż. wedł. XI st. sł.
145. *Sałagacki Zygmunt*  
sezonowy pomocnik rzemieślnika Wydziału Budownictwa miano-  
wany z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wy-  
działu na stanowisko pomocnika rzemieślnika Miejskich Warszt-  
tów Mechanicznych z uposaż. wg. VIII st. sł.
146. *Lisowski Aleksander*  
blacharz Warsztatów Mechanicznych Wydziału Budownictwa  
awans. z dn. 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
147. *Rychter Stanisław*  
st. elektromonter Miejskich Warsztatów Mechanicznych Wydz.  
Budownictwa awans. z dn. 1. IX. 30 z VI do V st. sł.
148. *Stegliński Feliks*  
sezonowy elektromonter Wydziału Budownictwa mianow. z dniem  
1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na sta-  
nowisko elektromontera M. Warsztatów Mechanicznych z uposaż.  
wg. VI st. sł.
149. *Czerwiński Kazimierz*  
sezonowy majster ślusarski Wydz. Budownictwa mianow. z dniem  
1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydziału na  
stanowisko majstra ślusarskiego M. Warszt. Mechanicznych z upo-  
saż. wg. V st. sł.
150. *Kosiński Władysław*  
sezonowy ślusarz Wydz. Budownictwa mianowany z dn. 1. IX. 30  
etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko  
ślusarza M. Warsztatów Mechanicznych z uposaż. wg. VI st. sł.
151. *Matczak Leonard*  
ślusarz M. Warsztatów Mech. Wydz. Budownictwa awans. z dniem  
1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
152. *Czechowicz Walery*, 153. *Wałęski Michał*, 154. *Jaworski Michał*,  
sezonowi ślusarze Wydz. Budownictwa mianow. z dn. 1. IX. 30  
etatowymi niższymi funkcjonariuszami tegoż Wydz. na stanow. ślu-  
sarzy Miejskich Warszt. Mech. z uposaż. wg. VII st. sł.
155. *Andrzejczyk Mieczysław*  
sezonowy ślusarz Wydz. Budownictwa mianow. z dn. 1. IX. 30 eta-  
towym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanow. ślusarza  
Miejskich Warszt. Mech. z uposaż. wg. VIII st. sł.

156. *Ekielski Wacław*  
majster stolarski Miejskich Warsztatów Mechanicznych Wydziału Budownictwa awans. z dn. 1. IX. 30 z VII do V st. sł.
157. *Amanowicz Kazimierz*  
sezonowy stolarz Wydz. Budownictwa mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko stolarza M. Warsztatów Mechanicznych z uposaż. wedł. VI st. sł.
158. *Rapiński Stanisław, 159. Miedziński Stanisław*  
sezonowi stolarze Wydz. Budownictwa mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowymi niższymi funkcjonariuszami tegoż Wydz. na stanowiska stolarzy M. Warsztatów Mechanicznych z uposaż. wedł. VII st. sł.
160. *Grzybowicz Jan*  
cieśla M. Warsztatów Mechanicznych Wydz. Budownictwa awans. z dn. 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
161. *Andrzejczak Bolesław*  
sezonowy cieśla Wydz. Budownictwa mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko cieśli M. Warsztatów Mechanicznych z uposaż. wedł. VII st. sł.
162. *Dacz Aleksander*  
sezonowy majster murarski Wydziału Budownictwa mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko majstra murarskiego M. Warsztatów Mechanicznych z uposaż. wedł. V st. sł.
163. *Pukaczewska Marja, 164. Spodenkiewicz Katarzyna-Cecylja, 165. Korbańska Stanisława, 166. Siałkówna Antonina, 167. Jankowska Władysława, 168. Kurszejt Emilja, 169. Poseltówna Helena*  
kontrakt. pielęgniarce Wydz. Zdrowotności Publicznej mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowymi niższymi funkcjonariuszkami tegoż Wydz. na stanowiska pielęgniarek Szpitala w Radogoszczu z uposaż. wedł. VIII st. sł.
170. *Wypiszczak Irena, 171. Rachowska Anna*  
kontrakt. pielęgniarce Wydz. Zdrowotności Publicznej mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowymi niższymi funkcjonariuszkami tegoż Wydz. na stanowiska pielęgniarek Szpitala w Radogoszczu z uposaż. wedł. VIII st. sł.
172. *Stawska Helena*  
kontraktowa pielęgniarce Wydz. Zdrowotności Publ. mianowana z dn. 1. IX. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko pielęgniarce w Zbiorni Miejskiej z uposażeniem wedł. IX st. sł.
173. *Cieślak Antoni*  
tymczasowy sanitarz w Wydz. Zdrowotności Publicznej mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko sanitariusza Pogotowia Ratunkowego z uposaż. wg. IX st. sł.
174. *Mikołajczyk Wojciech*  
kontr. woźnica Sanatorjum w Łągiwnikach mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższ. funkcion. Wydz. Zdrowotn. Publ. na stan. woźnicy tegoż Sanatorjum z upos. wg. X st. sł.
175. *Hajn Józef*  
kontraktowy kąpielowy Wydziału Zdrowotności Publicznej mianowany z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż

- Wydz. na stanowisko kapielowego I Zakładu Kapielowego z uposażeniem wg. X st. sł.
176. *Jędrzejczakowa Franciszka, 177. Kornacka Stanisława*  
kontrakt. dozorcynie oddziałowe Wydziału Zdrowotności Publ. mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowymi niższymi funkcjonariuszkami tegoż Wydziału na stanowiska dozorczyń oddziałowych Zbiorni Miejskiej z u posaż. wg. XI st. sł.
178. *Czelanowicz Helena*  
kontrakt. dozorczyń oddziałowa Wydziału Zdrowotności Publiczn. mianow. z dn. 1. IX. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko dozorczyń oddziałowej Sanatorjum w Chojnach z uposaż. wg. XI st. sł.
179. *Rzepkowa Stanisława*  
kontrakt. dozorczyń oddziałowa Wydziału Zdrowotności Publiczn. mianow. z dn. 1. IX. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko dozorczyń oddziałowej w Sanatorjum w Łagiewnikach z uposaż. wg. XI st. sł.
180. *Poradecka Helena*  
kontrakt. dozorczyń oddziałowa Wydziału Zdrowotności Publiczn. mianow. z dn. 1. IX. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko dozorczyń oddziałowej szpitala św. Józefa z uposaż. wg. XI st. sł.
181. *Pawłowska Helena*  
kontrakt. sprzątaczką Wydz. Zdrowotności Publ. mianow. z dniem 1. IX. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydz. na stanowisko sprzątaczkę Miejskiej Apteki Szpitalnej z uposaż. wedł. XI st. sł.
182. *Kieras Franciszek*  
kontrakt. Sanitarjusz Wydziału Zdrowotności Publ. mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko sanitarjusza I Miejskiej Przychodni Ocznej z uposaż. wg. XI st. sł.
183. *Legart Franciszek*  
kontrakt. woźnica Zbiorni Miejskiej mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem Wydziału Zdrowotności Publicznej na stanowisko woźnicy tejże Zbiorni z uposaż. wg. XI st. sł.
184. *Martynka Zygmunt*  
kontrakt. woźny Wydz. Zdrowotności Publicznej mianow. z dniem 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydziału na stanowisko woźnego Zbiorni Miejskiej z uposaż. wedł. XI st. sł.
185. *Balcerzakowa Michalina*  
kontr. kucharka Sanatorjum w Łagiewnikach mianow. z dn. 1. IX. 30 etatową niższą funkcjonariuszką Wydz. Zdrowotności Publ. na stanowisko kucharki tegoż Sanatorjum z uposaż. wg. XI st. sł.
186. *Łaciński Wacław*  
goniec Wydz. Podatkowego awans. z dn. 1. IX. 30 z XII do XI st. sł.
187. *Herc Zygmunt*  
majster introligatorski Wydziału Gospodarczego awans. z dniem 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
188. *Pokój Kazimierz*  
kontrakt. introligator biurowy Urzędu Przemysłowego I Instancji



- mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Urzędu na stanowisko introligatora biurowego z uposaż. wg. X st. sł.
189. *Kasińska Czesława*  
tymczasowa sanitarzuszka-roentgenistka Wydziału Zdrowotności Publ. mianow. z dn. 15. XI. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydz. na stanow. sanitarzuszki-roentgenistki szp. w Radog. z upos. wg. IX st. sł.
190. *Zajdlówna Marja*  
tymczasowa dozorczyń oddziałowa Wydz. Zdrowotności Publicznej mianow. z dn. 15. XI. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydz. na stanowisko dozorczyń oddziałowej szpitala w Radogószczu z uposażeniem według XI st. sł.
191. *Troszkiewicz Antoni*, 192. *Ołubek Józef*, 193. *Zawadzki Marjan*  
szoferzy Wydziału Gospodarczego awans. z dn. 15. XI. 30 z VII do VI st. sł.
194. *Balcerzak Władysław*  
tymczasowy robotnik Wydz. Gospodarczego mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko robotnika Składu Materiałów Opałowych z uposażeniem według XI st. sł.
195. *Burski Władysław*  
tymczasowy woźny Wydz. Gospodarczego mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko woźnego z uposażeniem według XI st. sł.
196. *Zawadzki Jan*, 197. *Wasilewski Klemens*  
tymczasowi palacze-mechanicy Wydz. Gospodarczego mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowymi niższymi funkcjonariuszami tegoż Wydz. na stanowiska palaczy-mechaników z uposażeniem według VIII st. sł.
198. *Bernaciak Feliks*  
goniec Wydz. Gospodarczego mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydz. na stanowisko gońca Oddziału Zaopatrywania z uposażeniem według XII st. sł.
199. *Czeremuszkinowa Amalja*, 200. *Pietrzakowa Bronisława*, 201. *Strusińska Eleonora*, 202. *Piejek Stanisława*  
kontr. sprzątaczk Wydz. Gospodarczego mianow. z dn. 1. IX. 30 etatowymi niższymi funkcjonariuszkami tegoż Wydz. na stanowiska sprzątarek z upos. według XII st. sł.
203. *Palpuchowski Józef*, 204. *Piasecki Józef*, 205. *Rawicki Antoni*, 206. *Strzelecki Adam*  
tymczasowi dozorczy Wydziału Gospodarczego mianow. z dniem 1. IX. 30 etatowymi niższymi funkcjonariuszami tegoż Wydz. na stanowiska dozorców budynków miejskich z uposażeniem według XI st. sł.
207. *Kobyłańska Stanisława*  
kontr. sprzątaczk Wydz. Gospodarczego mianow. z dn. 1. IX. 30 etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydz. na stanowisko sprzątarek z uposażeniem według XII st. sł.
208. *Holweg Teodor*, 209. *Wyrzykowski Józef*  
sezonowi dozorczy Wydz. Gospodarczego mianow. z dn. 1. IX. 1930 etatowymi niższymi funkcjonariuszami tegoż Wydziału na stanowiska dozorców budynków miejskich z uposażeniem według XI st. sł.

## b) na stanowiska pozaetatowych:

## 1. urzędnicy:

210. *Jeziński Stanisław*  
tymczasowy pracownik Wydz. Plantacyj Miejskich mianow. z dn. 1. XI. 30 kontraktowym urzędnikiem tegoż Wydz. na stanowisko rachmistrza z uposaż. według VI st. sł.
211. *Każmierczak Zygmunt*  
tymczasowy pracownik Wydziału Budownictwa mianow. z dn. 1. IX. 1930 kontraktowym urzędnikiem tegoż Wydz. na stanowisko referenta z uposaż. według IV st. sł.
212. *Jenczke Wiktor*  
tymczasowy pracownik Wydz. Podatkowego mianow. z dn. 1. XI. 30 kontraktowym urzędnikiem tegoż Wydz. na stanowisko sekretarza z uposaż. według VI st. sł.
213. *Pietrasikówna Stanisława*  
tymczasowa wychowawczyni VI Miejskiego Przedszkola mianowana z dn. 1. XI. 30 kontraktową urzędniczką Wydz. Oświaty i Kultury na stanowisko wychowawczyni tegoż Przedszkola z uposaż. ryczałtowem zł. 226.44 mies.
214. *Dobrowolska Leonja*  
kontrakt. p. o. kierowniczkę VII Miejsk. Przedszkola mianow. z dn. 1. XI. 30 kierowniczką tegoż Przedszkola Wydz. Oświaty i Kultury z uposaż. według VI st. sł.
215. *Kozłowski Jan*  
kontrakt. sekretarz Stajni Miejskiej Wydz. Gospodarczego awans. z dn. 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
216. *Kubiak Bolesław*  
kontrakt. kontroler Wydz. Opieki Społecznej awans. z dn. 1. IX. 30 z VII do VI st. sł.
217. *Zduński Szmaja*  
kontrakt. sekwestратор Wydz. Podatkowego awans. z dn. 1. XI. 30 z VII do VI st. sł.

## 2. niżsi funkcjonariusze:

218. *Grzelak Kazimierz*  
goniec Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego awans. z dn. 1. IX. 30 z 1/25 XII st. sł. do 1/25 XI st. sł.
219. *Szymczakowa Zoja*  
tymczasowa dozorczyń oddziałowa Wydz. Zdrowotności Publ. mianowana z dn. 1. XI. 30 kontraktową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydz. na stanowisko dozorczyń oddziałowej szpitala św. Aleksandra z uposażeniem według XI st. sł.
220. *Wesołowska Anna*  
woźna Miejskiego Przedszkola Wydz. Oświaty i Kultury awans. z dn. 1. IX. 30 z XI do X st. sł.

221. *Grzędowa Cecylja*

tymczasowa szwaczka Wydz. Zdrowotności Publicznej mianowana z dn. 15. XI. 30 niższą funkcjonariuszką kontraktową tegoż Wydziału na stanowisko szwaczki szpitala w Radogoszczu z uposażeniem według IX st. st.

## E. SKRESLENI Z POWODU ŚMIERCI:

1. *Ajlikow Piotr*  
naczelnny lekarz Rzeźni Publicznej Nr. 2 Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 6. XI. 30.
2. *Paradowski Jan*  
dozorca parkowy Wydz. Plantacyj Miejskich z dn. 9. XI. 30.
3. *Domański Sylwester*  
kierownik kancelarii Oddziału Opieki Otwartej i Półotwartej Wydz. Opieki Społecznej z dn. 26. XI. 30.
4. *Fabiszewska Jadwiga*  
dozorczeni oddziałowa szpitala w Radogoszczu Wydz. Zdrowotności Publicznej z dn. 29. XI. 30.

## KRONIKA MIEJSKA.

**Utworzenie Wydziału Administracyjnego.** Wobec wejścia w życie rozporządzeń wykonawczych do Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o ewidencji i ruchu ludności — okazała się konieczność koordynacji działalności Urzędu Meldunkowego, Biura Policyjno - Wojskowego, Biura Ksiąg Stałej Ludności i Urzędu Stanu Cywilnego, których czynności zająbają się bardzo ściśle, zwłaszcza w związku z nowowprowadzonym systemem prowadzenia ewidencji ludności i meldunków.

W związku z powyższem Magistrat postanowił utworzyć Wydział Administracyjny, do którego włączone zostaną powyższe cztery urzędy i biura miejskie.

**Ogródki jordanowskie i szkolne.** Na wiosnę bieżącego roku oddany zostanie do użytku wzorowy ogród Jordanowski, założony przez Wydział Plantacyj Miejskich na Radogoszczu. Drugi ogród Jordanowski w Parku 3-ciego Maja wykończony będzie w r. b.

Niezależnie od budowy ogrodów jordanowskich, Magistrat zapoczątkował w ubiegłym roku budowę czterech ogrodów szkolnych przy szkołach powszechnych przy ul. Cieszyńskiej (na Rokiciu), przy ulicy Wspólnej, przy ulicy Zagajnikowej i przy ul. Łęczyckiej. W planach tych ogrodów zaprojektowane zostały: małe drzewozbiory, ogródki botaniczne i zagonki ogrodnicze dla uczniów. Poza tem przed gmachami szpitalnymi założone zostaną zieleńce i kwietniki.

Ogrody szkolne posiadają duże znaczenie nietylko estetyczne i zdrowotne, ale i pedagogiczne, stanowiąc teren pomocniczy przy nauczaniu przyrody.

**Nowy oddział dla gruźliczo-chorych w szpitalu w Radogoszczu.** — W związku z wzrostem zachorowań na gruźlicę, spowodowanym pauperyzacją rzesz robotniczych wskutek bezrobocia i półbezrobocia, Magistrat postanowił uruchomić w szpitalu powszechnym w Radogoszczu nowy oddział dla gruźliczo - chorych mężczyzn na 40 łózek.

# BIULETYN STATYSTYCZNY

opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi

## EKSPORT TOWARÓW WŁÓKIENNICZYCH ZAGRANICĘ

pg. danych Związku Eksportowego Polskiego Przemysłu Włókienniczego

### A. Waga:

Rok i miesiąc	Ogółem	W t e m							
		t k a n i n y				stożków do kapeluszków	p r z e d z a		
		bawełniane białe	bawełniane kolorowe	pół- wełniane	wełniane		bawełniana kolorowa	wigonjowa kolorowa	czesankowa kolorowa
w t o n n a c h									
1926	4511,4	3960,6		178,9	371,9	—	—	—	—
1927	6653,0	5550,3		191,3	491,1	—	—	420,3	—
1928	5094,2	115,3	3168,4	238,6	836,5	—	—	735,4	—
1929	6467,3	33,9	2966,9	314,3	1402,0	—	—	1750,2	—
1930									
Styczeń . .	392,4	6,1	154,0	6,3	28,1	0,5	15,8	163,9	17,7
Luty . . . .	393,7	5,7	125,9	13,2	55,2	0,6	17,3	126,8	49,0
Marzec . .	434,8	2,8	136,8	20,0	58,1	1,0	30,0	178,5	7,6
Kwiecień .	451,0	2,9	99,0	28,6	129,5	0,2	42,5	94,6	53,7
Maj . . . .	403,8	0,2	71,9	25,0	104,2	0,4	36,8	129,4	35,9
Czerwiec .	399,0	1,8	147,9	13,9	122,6	0,3	15,4	76,1	21,0
Lipiec . . .	578,7	5,0	150,7	23,5	157,6	1,3	18,7	166,3	55,6
Sierpień . .	481,1	8,0	201,1	10,4	138,3	1,8	9,8	75,6	36,1
Wrzesień .	510,2	10,5	176,7	7,7	114,5	4,9	10,8	140,7	44,4
Październik	439,3	7,7	141,3	9,5	113,7	4,1	11,2	109,1	42,7
Listopad .	340,2	10,0	85,0	11,4	88,1	0,3	5,9	81,9	57,6

### B. Wartość:

w t y s i ą c a c h z ł o t y c h

1926	43103	35479		2194	5430	—	—	—	—
1927	71799	50906		2257	7197	—	—	11439	—
1928	59227	1761	30605	3335	11153	—	—	12373	—
1929	70470	506	29318	4481	21747	—	—	14418	—
1930									
Styczeń . .	3490,0	96,2	1619,8	77,9	531,9	27,5	162,5	569,8	404,4
Luty . . . .	3764,4	78,9	1358,3	108,9	775,1	21,8	162,7	425,8	832,9
Marzec . .	3669,0	37,3	1571,0	183,9	827,2	44,0	238,5	611,8	155,3
Kwiecień .	4505,3	41,8	938,4	297,3	1436,9	7,7	360,7	338,0	1094,5
Maj . . . .	3444,8	2,4	598,7	262,5	1324,2	15,5	311,8	391,9	537,8
Czerwiec .	3978,8	17,0	1598,0	151,7	1412,3	12,3	108,1	280,9	398,5
Lipiec . . .	5161,1	88,1	1306,1	328,8	1904,0	40,9	149,5	472,2	876,5
Sierpień . .	4887,4	110,2	1802,6	139,0	1801,3	62,5	78,6	286,8	606,4
Wrzesień .	5199,8	127,2	1742,8	121,1	1754,5	113,3	118,1	468,7	786,1
Październik	4088,3	128,6	1278,4	109,1	1358,4	70,5	116,8	340,3	686,2
Listopad .	3411,3	168,3	471,0	122,0	1139,2	11,3	65,0	254,0	941,1



## PRZYMUSOWE LICYTACJE.

Magistrat m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że w dniach 21, 22 i 23 stycznia 1931 roku odbędą się przymusowe licytacje ruchomości u niżej wymienionych osób na pokrycie zaległych podatków wzgl. opłat, a mianowicie:

**W DN. 21 STYCZNIA R. B. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.**

**2% opłata od umów o przenies. własności nieruchomości.**

- |                                  |  |                                       |
|----------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1. Hercberg Sz., Cymera 9, meble |  | 2. Kijak M., Aleksandrowska 67, meble |
|----------------------------------|--|---------------------------------------|

**Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 3. Amzel A., Nowomiejska 15, meble                |  | 7. Hauptman F., Wólczańska 62, meble       |
| 4. Dykman Ch., Nowomiejska 19, wyroby porcelanowe |  | 8. Ickowicz I., Wolborska 19, meble        |
| 5. Edelbaum Ch., Pomorska 57, zegar               |  | 9. Rajsfeld D., Cmentarna 3, kredens       |
| 6. Gutman M., Kalenbacha 21, meble                |  | 10. Wajnblum L., Piłsudskiego 22, kredens  |
|   |  | 11. Zandberg Sz., 11 Listopada 32, kredens |

**Komunalny i państwowy podatek od lokali za r. 1925.**

12. Rozenchwajg J., Brzezińska 4, meble

**Podatek lokalowy.**

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 12a. Adler W., 11 Listopada 59, meble              |  | 18a. Pomeranc F., Południowa 36, meble                  |
| 13. Cymer J., Szkolna 33, meble                    |  | 19. Rusak J., Zawadzka 5, meble                         |
| 13a. Fangrad J., Brzezińska 45, meble              |  | 19a. Sawicka R., Wschodnia 35, meble                    |
| 14. Goldszadt D., Gdańska 5, meble                 |  | 20. Spodenkiewicz A., 11 Listopada 26, 10 sztuk swetrów |
| 14a. Chabański J., Cmentarna 3a, meble             |  | 20a. Szymaszewicz D., Nowomiejska 19, meble             |
| 15. Hercberg S., Cymera 9, meble                   |  | 21a. Trażarz M., Zgierska 114, meble                    |
| 15a. Liske R., Piwna 23, kasa ogniotrwała, kredens |  | 22. Winer L., Zgierska 38, szafa, obuwie                |
| 16. Lerer M., Wschodnia 49, towar w sklepie        |  | 22a. Weinert E., 11 Listopada 96, maszyna do pisania    |
| 16a. Lewin J., 11 Listopada 90, meble              |  | 23. Weinert W., 11 Listopada 96, meble                  |
| 17. Meldner A., Pomorska 99, meble                 |  | 23a. Zajdler Sz., Wschodnia 49, meble                   |
| 17a. Meljoner Sz., Zawiszy 15, meble               |  |   |
| 18. Miller A., Aleksandrowska 22, meble            |  |   |

**Składka na rzecz Zakł. Ubezpiecz. od Wypadków.**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 24. Gruszczynski W., Młynarska 30, meble    |  | 26. Zajbert W., Południowa 7, kasa ogniotrwała |
| 25. Krawczewicz W., Chrobrego 1, bormaszyna |  |  |

**Składka na rzecz Funduszu Bezrobocia.**

- |                                     |  |                                     |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 27. Mihle H. S-wie, Leszno 3, meble |  | 28. Offman M., Zawadzka 12, kredens |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|

**Podatek od nieruchomości i placów budowlanych.**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 29. Erlich B., 11 Listopada 13, patefon         |  | 36. Pinkus Gerszon, Piotrkowska 50, 30 szt. towaru |
| 30. Frenkiel J., Nowomiejska 19, lustra, dywan  |  | 37. Rozenblum Sz., Pomorska 4, meble               |
| 31. Hau I., Limanowskiego 75, meble             |  | 38. Rozenblum L., Młynarska 15, meble              |
| 32. Joskowicz M., Ogródowa 8, meble             |  | 39. Sieradzki A., Aleksandryjska 32, meble         |
| 33. Kulpiński S., Mielczarskiego 31, meble      |  | 40. Szałek A., Marysińska 5, szafa                 |
| 34. Kołowscy małż., Szkolna 4, fortepian, meble |  | 41. Wiązowski A., Mielczarskiego 9, prasa żelazna  |
| 35. Lejbowicz H., Jakuba 6, meble               |  |  |

**Składka na rzecz P. D. U. W.**

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 42. Aptekarz W., Doina 12, 2 szafy do rzeźby |  | 44. Biernacki Tomasz, Zgierska 77, 4 worki mąki |
| 43. Buchner M., Mazurska 6, rower i szafa    |  | 45. Brückert L., Kilińskiego 145, biurko        |

- |  |   |
|--|---|
| <p>46. Bercheim J., Składowa 12, kredens, zegar</p> <p>47. Chanachowicz J., Pomorska 23, kredens</p> <p>48. Czech B., Piotrkowska 116, kredens</p> <p>49. Drabik M., Rzgowska 104, meble</p> <p>50. Dąbrowski J., Mazurska 23, meble</p> <p>51. Dering A., Brzezińska 77, szafa</p> <p>52. Fiszman Sz., Północna 29, 2 szafy do rzeczy, lustro</p> <p>53. Golde Bronisława, Składowa 33, kasa ogniotrwała</p> <p>54. Sukc. Grosbara Gitli, Jakóba 6, szafa</p> <p>55. Garcowicz Sz., 28 p. Strz. Kan. 3, meble</p> <p>56. Gołecky R., Kilińskiego 47, buty męskie</p> <p>57. Grzelak W. i J., Kowieńska 9, garderoba</p> <p>58. Gębalscy A. i A., Rokicińska 149, 50 butelek wódki</p> <p>59. Herke Willi, Rzgowska 13, biurko</p> <p>60. B-cia Hauzler B. i A., Hipoteczna 15, szafa</p> <p>61. Jakóbowicz B., Brzezińska 94, meble</p> <p>62. Jakóbowska A., Tokarzewskiego 21, maszyna do szycia, patefon</p> <p>63. Konrad H., Zgierska 74, meble</p> <p>64. Korentajer Z., Przędzalniana 26, meble</p> <p>65. Karpińska M., Zgierska 87, meble</p> <p>66. Kasprowicz W., Dolna 3, meble</p> <p>67. Kruszyńska A., Kałna 56, meble</p> <p>68. Milich Z., Pieprzowa 18, meble</p> | <p>69. Mazelsze i Kraizer, Żórawia 22, meble</p> <p>70. Maurer A., Żabieniec 6, kasa ogniotrwała</p> <p>71. Oksenberg M. A., Nowomiejska 2, pianino ciemne</p> <p>72. Pajer M., Pocztowa 11, szafa do rzeczy</p> <p>73. Pastuszek J., Żórawia 14, kredens</p> <p>74. Pokone A., Odyńca 19, tremo, maszyna do szycia</p> <p>75. Przytycki F., Nawrot 38, zegar</p> <p>76. Ran F., Krakusa 13, meble</p> <p>77. Rzeźnik Sz., R., Żabia 9a, meble</p> <p>78. Młz. Reichstein M. i H., Przejazd 36, kredens</p> <p>79. Szmidt O., Łagiewnicka 49, szafa</p> <p>80. Szutenbach M., Mickiewicza 1, meble</p> <p>81. Szwarcberg G., Zielony Rynek 6, kredens</p> <p>82. Szkop J., Grodzieńska 5, urządzenie sklepowe, szafa, kapy</p> <p>83. Tyller F., Tramwajowa 11, zegar stojący</p> <p>84. Wizner M., 11-go Listopada 18, kredens, pomocnik</p> <p>85. Wenske F., Targowa 15, meble</p> <p>86. Wiatycki J., Brzeska 9, meble</p> <p>87. Włoch M., Rybna 9, meble</p> <p>88. Wentel Kazimierz, Kowieńska 15, meble</p> |
|--|---|

**W DNIU 22 STYCZNIA R. B. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.**

**2% opłata od umów o przenies. własności nieruchomości.**

89. Śpiewak i Danielewski, 6 Sierpnia 102, kasa ogniotrwała, maszyna do szycia

**Podatek od spadków i darowizn.**

90. Sażał W., Kilińskiego 46 szafy, żyrandol

**Podatek kom. od patentów akcyzowych.**

91. Łuba B-cia, Pl. Wolności 5, kasa ogniotrwała

**Podatek od zabaw i widowisk.**

- |  |   |
|--|---|
| <p>92. Gostomski B., Piotrkowska 76, meble</p> <p>93. Galusiński St., Piotrkowska 108, pianino</p> <p>94. Jakubowicz W., Zawadzka 3, meble</p> | <p>95. Korngold i Tenenbaum, Moniuszki 1, pianino</p> <p>96. Wolf M., Narutowicza 5, pianino</p> <p>97. Wiśniewski B., Narutowicza 1, pianino</p> |
|--|---|

**Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.**

- |   |  |
|---|--|
| <p>98. Ajzner M., Narutowicza 24, meble</p> <p>99. Częstochowski A., Narutowicza 9, kredens</p> <p>100. Dawidowicz J., Narutowicza 25, meble</p> <p>101. Fiszler Ch., Zakątna 13, kasa ogniotrwała</p> <p>102. Gordon i Diszkin, Piotrkowska 8, meble</p> | <p>103. Goldwaser I., Piotrkowska 25, meble</p> <p>104. Goldenberg Sz., Sienkiewicza 31, meble</p> <p>105. Gurman Sz., Piotrkowska 31, meble</p> <p>106. Glikzman I., Targowa 34, maszyna do szycia</p> <p>107. Kanel D., Zielona 42, meble</p> <p>108. Leder A., Sienkiewicza 33, kredens</p> |
|---|--|

- |  |   |
|--|---|
| 109. Lichtenberg G., Piotrkowska 64, meble<br>110. Lichtenberg G., Piotrkowska 64, meble<br>111. Lewkowicz A., Piłsudskiego 38, meble<br>112. Menkes Z., Narutowicza 35, meble | 113. Olszer I., Narutowicza 58, kredens<br>114. Rabinowicz D., Sienkiewicza 52, szafa<br>115. Sumeraj M., Pomorska 5, biurko<br>116. Wałach I., Zielona 53, meble |
|--|---|

#### Komunalny podatek od lokali za 1924/25 r.

117. Pinkus Lajb, 28 p. Strz. Kan. 3, meble

#### Podatek od nieruchomości i placów budowlanych.

- |   |   |
|---|---|
| 118. Abramson Ł., 6-go Sierpnia 37, pianino, meble<br>119. Beutler A., Lipowa 90, meble, radioaparát<br>120. Bernheim S., Zawadzka 9, kasa ogniotrwała<br>121. Berman J., Narutowicza 26, meble<br>122. Bonik O., Piłsudskiego 55, meble<br>123. Brisk Ch., Narutowicza 42, meble<br>124. Brzeziński Ch., Cegielniana 47, meble<br>125. Chojnacki D., Andrzeja 37, meble<br>126. Cełel Ch., Zawadzka 35, kredens<br>127. Flatau R., Zachodnia 54, meble | 128. Fuks J., Lipowa 45, meble<br>129. Finster L., Lipowa 48, 6 worków mąki<br>130. Kon A., Narutowicza 22, meble<br>131. Kryształ A., Główna 60, meble<br>132. Krauskopf Ch., Kilińskiego 77, meble<br>133. Kenig E., Narutowicza 4, meble<br>134. Lasman S., Piotrkowska 54, pianino, meble<br>135. Rozentel L., Zawadzka 22, meble<br>136. Tyller I., Trębacka 18, maszyna do pisania, meble<br>137. Urbaniak A., Narutowicza 10, meble<br>138. Bek W., Podleśna 14, meble |
|---|---|

#### Podatek lokalowy.

- |  |   |
|--|---|
| 139. Fajwisz I., Piotrkowska 69, meble<br>140. Finkelsztajn A., Południowa 28, szafa<br>141. Friede S., Cegielniana 31, kasa ogniotrwała, meble<br>142. Grodkopf I., Piotrkowska 64, meble<br>143. Gotheiner J., Kilińskiego 29, 5 warsztatów tkackich<br>144. „Koło Kolejarskie”, Kilińskiego 77, fortepian | 145. Lipowiecki A., Południowa 31, meble<br>146. Kac D., Zachodnia 29, meble<br>147. Menkes Z., Narutowicza 35, kredens<br>148. Kon M., Kilińskiego 49, meble, zyrandol<br>149. Segaż E., Cegielniana 43, meble |
|--|---|

#### Składka na rzecz Zakł. Ubezpiec. od Wypadków.

- |  |   |
|--|---|
| 150. Grinsztajn A. I i S-ka, Matejki 9, kasa ogniotrwała<br>151. Kino „Dom Ludowy”, Przejazd 34, 100 sztuk krzesel | 152. Langnas E., Karolewska 11, kasa ogniotrwała, meble<br>153. Tietzen I. i S-ka, Łąkowa Nr. 1, kasa ogniotrwała |
|--|---|

#### Składka na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- |  |  |
|--|--|
| 154. Dmowski Z. i S-ka, Piotrkowska 150, maszyna do pisania, 2 latarnie<br>155. Glazer M., Zielona 5, 40 sztuk chustek<br>156. Goldberg A., Piotrkowska 104, trajbmaszyna<br>157. Goldberg H., Składowa 13, meble<br>158. Garelik J., Piotrkowska 145, palta damskie<br>159. Lipiński R., 28 p. Strz. Kan. 3, palta damskie<br>160. Sukc. Michłego H., Leszno 3, meble, wóz<br>161. Meisner B-cia, Kilińskiego 96, pianino | 162. Mitlin i Góralski, Pomorska Nr. 83/85, meble<br>163. Moncarz Z., Północna 21, meble<br>164. Meissner Z., Kilińskiego 96, meble, pianino<br>165. Schroeder R., 28 p. Strz. Kan. 44, maszyna do pisania<br>166. Susmanek L., Piotrkowska 19, maszyna do szycia, maszyna kuśnierska<br>167. Szerfner A., Kopernika 56, warsztat tkacki<br>168. Warszawski i Markowicz, Piotrkowska Nr. 58, 300 metr. materiału bawełn. |
|--|--|

## Składka na rzecz P. D. U. W.

- |  |   |
|--|---|
| 169. Goland I., Żeromskiego 24, meble          | 171. Richter Sz., Kilińskiego 33, biurko, maszyna do szycia |
| 170. Rapeport J., Północna 12, meble, żyrandol | 172. Zylberszac A., Cegielniana 55, kredens                 |

## Sprawy zamiejskowe.

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 173. Lwów J., Gdańska 81, maszyna do pisania | 175. Cymerman J., Al. 1 Maja 5, meble |
| 174. Bielenka D., Piotrkowska 174, meble     | 176. Tyller L., Tramwajowa 3, meble   |

## W DNIU 23 STYCZNIA R. B. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

## Opłata za prawo jazdy po mieście.

177. Pawlak J., Główna 16, meble

## 25% podatek od oświetlenia elektr. i gazowego.

178. Kowalczyk P., Napiórkowskiego Nr. 50 meble

## Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

- |  |  |
|--|--|
| 179. Bromberg Z., Karola 3, kredens                      | 182. Romanowicz Ch., Główna 62, kredens  |
| 180. Baldyngier M., Wysoka 20/22, meble                  | 183. Zerner A., Pusta 9, meble, żyrandol |
| 181. Prussak S., Gdańska 137, maszyna do pisania, biurko |  |

## Podatek lokalowy.

- |   |  |
|---|--|
| 184. Dobrowolski Z., Rzgowska 32, 20 but. koniaku | 188. Ramisz P., Ciasna 21, wyroby ceramiczne, biurko       |
| 185. Glicensztajn H., Ewangelicka 7, meble        | 189. Świdwińska H., Piotrkowska 174, meble                 |
| 186. Kędzia J., Rzgowska 47, urządzenie sklepu    | 190. Turik M., Główna 56, meble                            |
| 187. Mikoszewski K., Kątna 56, meble              | 191. Wojciechowski W., Kilińskiego 172, maszyna do pisania |

## Podatek od nieruchomości i placów budowlanych.

- |   |   |
|---|---|
| 192. Gorzka J., Słaska 12, maszyna do szycia, meble | 194. „Steigert J.” Sp. Akc., Kilińskiego 191, meble |
| 193. Świder Sz., Piotrkowska 189, 4 worki mąki      |   |

## Składka na rzecz Zakł. Ubezpiecz. od wypadków.

195. Dyszkin S., Piotrkowska 8, maszyna do pisania, meble

## Składka na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- |  |  |
|--|--|
| 196. „Drukarnia Udziałowa”, Gdańska 101, maszyna do krajania papieru | 201. Michel H. i Syn, Sienkiewicza 100, maszyna do pisania               |
| 197. Doering K. E., Karola 9, tokarnia                               | 202. Rubin I., Zarzevska 16, meble                                       |
| 198. Goldberg H., Senatorska 28, meble                               | 203. Smarzyński, Miłobędzki i Malewski, N-Senatorska 7, kasa ogniotrwała |
| 199. Goldberg A., Piotrkowska 104, maszyna                           | 204. Strobach H., Ewangelicka 5, rower                                   |
| 200. Leder i Heyman, Kątna 12/14, meble, maszyna do pisania          |  |

## Składka na rzecz P. D. U. W.

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 205. Głębski J., Obywatelska 97, maszyna | 207. Woźniak A., Grabowa 15, meble |
| 206. Runge E., Obywatelska 26, meble     |                                    |

Redaktor: **Wacław Birenfeld-Polecki.** Wydawnictwo Zarządu m. Łodzi.

Drukarnia Państwowa w Łodzi, Piotrkowska 85 130630/31